|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Bestätigung über die Aufbringung eines Finanzierungsbeitrags |  | *Nyilatkozat a pénzügyi hozzájárulás rendelkezésre állásáról* |

|  |  |
| --- | --- |
| Projektakronym / *Projekt rövid cím:* | ............................................................ |
| Projektnummer/ *Projektazonosító:* | ............................................................ |
| Name des Leadpartners/Partners in Landessprache für den der Finanzierungsbeitrag zur Verfügung gestellt wird. / *A vezető partner/partner neve eredeti nyelven, mely számára a pénzügyi hozzájárulást biztosítják:* | ............................................................ |

|  |  |
| --- | --- |
| Ich ………………[[1]](#footnote-1) als zuständiger Vertreter von ………………, ………………*[[2]](#footnote-2)* erkläre hiermit, für oben genannten Projektpartner für die vollständige Dauer des von ………………[[3]](#footnote-3) als Leadpartner in dem Interreg V-A Österreich-Ungarn Programm eingereichten Projektes „………………“[[4]](#footnote-4) im Namen meiner Organisation einen Finanzierungsbeitrag wie folgt zur Verfügung zu stellen: | *Alulírott ……………… mint a ………………,* ……………… *felelős képviselője kijelentem, hogy a ………………, mint Vezető Partner által az Interreg V-A Ausztria-Magyarország Program keretében a „………………” rövid címmel benyújtott pályázathoz az általam képviselt szervezet a fent megnevezett partner részére a projekt teljes időtartamára vonatkozó pénzügyi hozzájárulást rendelkezésre bocsátja az alábbiakban részletezettek szerint:* |

|  |  |
| --- | --- |
| Der Finanzierungsbeitrag ist /  *A pénzügyi hozzájárulás* | Eigenleistung (Betroffener Partner und finanzierende Institution sind gleich) / *Saját forrás (az érintett partner és a finanszírozó intézmény azonos)* |
| Drittfinanzierung (Die Finanzierungsinstitut ist mit dem Partner nicht identisch) / *Harmadik féltől származó pénzügyi hozzájárulás* (a finanszírozó intézmény nem azonos a partnerrel) |

|  |  |
| --- | --- |
| Der Finanzierungsbeitrag ist /  *A pénzügyi hozzájárulás* | Öffentliches Geld (von einer öffentlichen Stelle oder öffentlichkeitsnahe Institution[[5]](#footnote-5)) /  *Közpénz (közintézménytől, vagy azzal azonos elbírálás alá eső intézménytől)* |
| Privatmittel / *Privát forrás* |

|  |  |
| --- | --- |
| Summe des Finanzierungsbeitrags in Euro /  *Finanszírozási hozzájárulás összege euróban* | ............................................................*€* |

|  |  |
| --- | --- |
| Bei Drittfinanzierung verpflichtet sich die finanzierende Institution, den Finanzierungsbeitrag nach der EFRE Vertragserstellung sobald wie möglich, aber spätestens bis zur im Vertrag festgelegten Frist in verträglicher Form zur Verfügung zu stellen. | *Harmadik féltől származó pénzügyi hozzájárulás esetén, a hozzájárulást nyújtó szervezet vállalja, hogy az ERFA szerződés megkötését követően a lehető leghamarabb, de legkésőbb az abban meghatározott határidőig szerződéses formában is biztosítja a pénzügyi hozzájárulás rendelkezésre állását.* |

|  |  |
| --- | --- |
| Datum / *Dátum*:  Ort / *Hely*: | ............................................................  Unterschrift bzw. firmenmäßige Fertigung des Zeichnungsberechtigten Vertreters /  *A szervezet aláírásra jogosult képviselőjének (cégszerű) aláírása* |

1. Zeichnungsberechtigter Vertreter der finanzierender Institution / A finanszírozást nyújtó szervezet aláírásra jogosult képviselője [↑](#footnote-ref-1)
2. Name der finanzierenden Institution, Standort / A finanszírozást nyújtó szervezet neve, székhelye [↑](#footnote-ref-2)
3. Name des Leadpartners/ A vezető partner neve [↑](#footnote-ref-3)
4. Projektakronym/ A pályázat rövid címe [↑](#footnote-ref-4)
5. Als **öffentlichkeitsnahe Institution** wird jedes öffentlich-rechtliche oder privatrechtliche Rechtssubjekt bezeichnet, das speziell dafür gegründet wurde, Aufgaben im Interesse der Allgemeinheit zu erfüllen, keinen gewerblichen Charakter hat und zum Großteil vom Staat oder von regionalen oder lokalen Stellen oder von anderen öffentlich-rechtlichen Körperschaften finanziert oder seine Wirtschaftsführung von diesen Stellen überwacht wird, oder einen Verwaltungsrat, einen Vorstand oder Aufsichtsrat hat, in dem mehr als die Hälfte der Mitglieder vom Staat, regionalen oder lokalen Behörden oder von anderen öffentlich-rechtlichen Körperschaften ernannt werden. / *A* ***közintézményekkel azonos elbírálás alá eső intézmény****nek számít az a jogi személy, amelyet közérdekű, de nem ipari vagy kereskedelmi jellegű tevékenység folytatása céljából hoznak létre, illetőleg amely ilyen tevékenységet lát el, ha az Országgyűlés vagy a Kormány, illetőleg más regionális vagy helyi közjogi testületek meghatározó befolyást képesek felette gyakorolni, vagy működését többségi részben egy vagy több ilyen szervezet (testület) finanszírozza.* [↑](#footnote-ref-5)